



AMAZONE

Centaya



Sembradoras neumáticas combinadas

Confort de manejo insuperable y máxima precisión



❗ «Neumática, eléctrica y precisa».

❗ «La combinación sembradora Centaya produce buena impresión con una siembra precisa y su colocación en profundidad».

(«agrarheute» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 06/2018)

❗ «Nos causa una impresión convincente».

(«profi» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 12/2017)

La sembradora neumática suspendida Centaya es muy confortable y precisa y se puede combinar de manera opcional con los cultivadores rotativos KX y KG, así como con la grada de discos compacta suspendida CombiDisc. Con anchos de trabajo de entre 3 m y 4 m y una capacidad del depósito de 1.600 l o 2.000 l, la sembradora suspendida Centaya es especialmente potente. La sembradora suspendida Centaya está disponible con disco simple RoTeC-Control o con doble disco TwinTeC.



	Página
Sus ventajas de un vistazo	4
Preparación del lecho de siembra	6
Sistema de acoplamiento rápido QuickLink	8
Depósito de semillas	10
SmartCenter	12
Dosificación	14
Cabezal distribuidor de segmentos	16
Disco simple RoTeC pro	18
Doble disco TwinTeC	20
Rastras	22
Manejo Ordenador de mando AmaDrill 2	24
ISOBUS	26
ISOBUS Gestión de tareas GPS-Maps GPS-Track agrirouter	28
ISOBUS GPS-Switch	30
ISOBUS Terminales ISOBUS	32
Equipamiento Iluminación GreenDrill 200-E	36
Datos técnicos	38

Centaya

La sembradora neumática suspendida precisa y cómoda

Con anchos de trabajo de

3 m, 3,5 m y 4 m



Sus ventajas de un vistazo:

- ⊕ Depósito de gran volumen con centro de gravedad muy cerca del tractor
- ⊕ Cubierta del depósito mediante un toldo enrollable
- ⊕ Centro de ajuste SmartCenter
 - Ajuste centralizado de la profundidad de colocación de las rejas de doble disco TwinTeC
 - Ajuste hidráulico de la presión de la reja desde la cabina
 - Proceso de calibración presionando pulsador o un botón en el TwinTerminal
 - Cavidad de calibración en el lado izquierdo desmontable a nivel del suelo
- ⊕ Turbina silenciosa con bajo consumo de aceite
- ⊕ Manejo intuitivo a través del ordenador de mando AmaDrill 2 o de un terminal de mando compatible con ISOBUS
- ⊕ Ahorro de semillas en cuñas gracias al control eléctrico de mitades
- ⊕ Tratamiento activo del suelo con la grada rotativa o el cultivador rotativo, tratamiento pasivo del suelo con la grada de discos compacta CombiDisc
- ⊕ Gama de rodillos versátil: el rodillo correcto para cada tipo de suelo
- ⊕ Sistema de dosificación preciso con rodillos dosificadores fácilmente sustituibles para diferentes semillas

Depósito de semillas de **1.600 l** y **2.000 l**

Hasta **15 km/h**
de velocidad de trabajo



MÁS INFORMACIÓN
www.amazone.de/Centaya

Preparación del lecho de siembra y siembra

¡Todo en uno!

Permanezca flexible

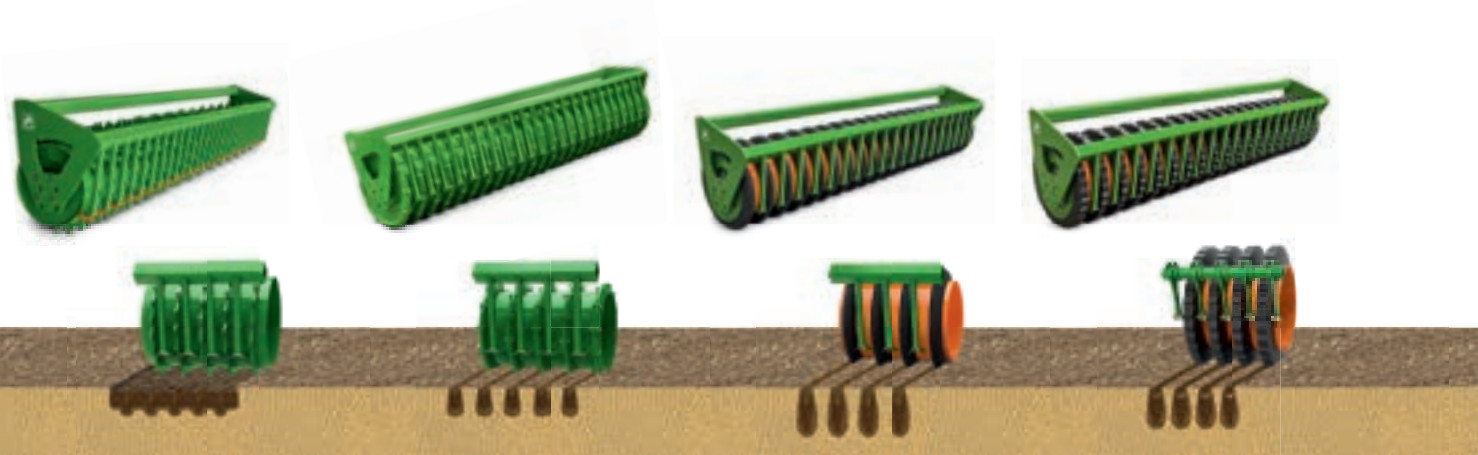
La sembradora suspendida Centaya se puede combinar opcionalmente con un cultivador rotativo KX/KG o con la grada de discos compacta suspendida CombiDisc.

Puede elegir entre diversos tipos de rodillo, de manera que la toda la unidad para tratamiento del suelo se pueda adaptar perfectamente a cada una de las particularidades del lugar de trabajo.



Grada rotativa KG

Amplio surtido de rodillos – El rodillo correcto para cada sitio



Rodillo Packer de dientes
PW/600 mm

Rodillo de anillo trapezoidal
TRW/500 mm/600 mm

Rodillo de anillo cónico
KW/580 mm

Rodillo de anillo cónico
con perfil de llanta matriz
KWM/600 mm



Grada de discos compacta
suspendida CombiDisc



Grada rotativa KX

i Encontrará más información en el folleto de producto
por separado de su distribuidor

Usted tiene la elección

Acoplamiento y montaje: inteligente, sencillo y flexible

Gracias al sistema de enganche rápido QuickLink de la sembradora suspendida Centaya, la sembradora se puede conectar de forma muy sencilla, rápida y sin herramientas a los diferentes equipos de labrado de AMAZONE.

De esta manera se pueden llevar a la práctica distintas combinaciones de siembra adaptadas a los suelos y los requisitos más diversos.



Sembradora
suspendida Centaya



Cultivador rotativo KX o KG o grada de
discos compacta suspendida CombiDisc

con rodillos

- ✓ Rodillo Packer de dientes PW
- ✓ Rodillo de anillo trapezoidal TRW
- ✓ Rodillo de anillo cónico KW o
- ✓ Rodillo de anillo cónico con perfil de llanta matriz KWM



Sembradora suspendida Centaya 3000 Super con la grada de discos compacta acoplada CombiDisc 3000



- ✓ Gracias al sistema de enganche rápido QuickLink, los equipos de labrado se desacoplan rápidamente para un uso individual

Sistema de acoplamiento rápido QuickLink

Gracias al sistema inteligente de acoplamiento rápido QuickLink, la combinación de siembra se puede separar de manera muy fácil en unos pocos minutos. Así, el dispositivo de labrado también resulta perfecto para el uso individual.



- ✓ Los tres puntos de acoplamiento del sistema de acoplamiento rápido QuickLink ofrecen un buen acceso y permiten llevar a cabo las operaciones de acoplamiento y desacoplamiento con seguridad y rapidez y sin necesidad de usar herramientas.



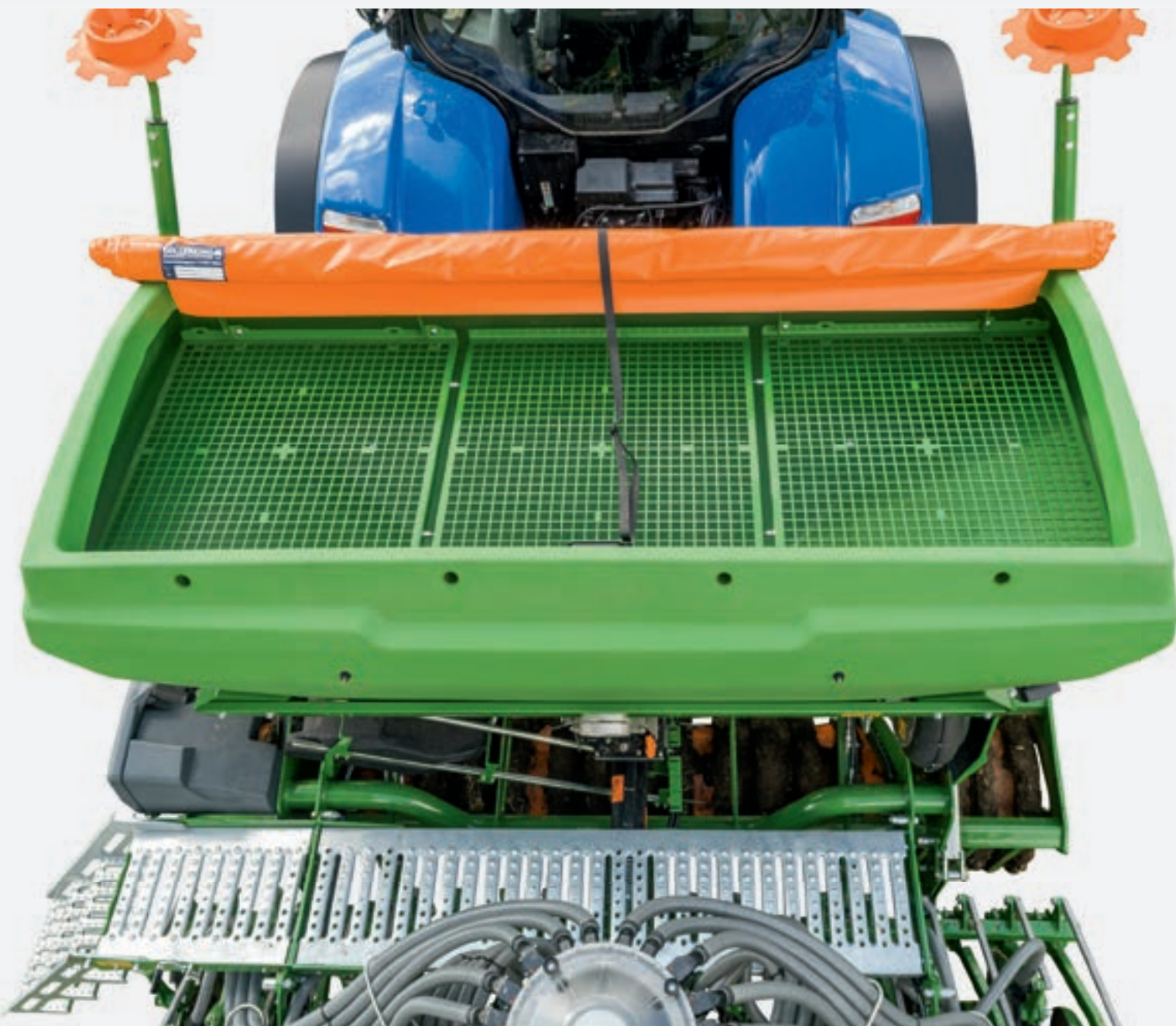
La grada de discos compacta acoplada CombiDisc 3000 con la sembradora suspendida Centaya 3000 Super



Cultivador rotativo KG 3001 Super con la sembradora suspendida Centaya 3000 Super

Tolva de gran capacidad

¡Eficiente, ligera y potente!



✓ Toldo rápido y seguro

La abertura del depósito se cierra de forma limpia y estanca mediante un toldo enrollable. Cuando el toldo está abierto, puede enrollarse para ahorrar espacio.

❗ «Ahora se puede acceder de maravilla al depósito a través de una escalerilla plegable lateral y una plataforma antideslizante de gran tamaño».

(«profi» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 12/2017)



Centaya 3000 Super



Llenado cómodo con sacos

El depósito de semillas

La Centaya Super puede equiparse según se desee con un depósito de semillas de 1.600 o de 2.000 l. Este depósito está fabricado de un material plástico y puede accederse a él muy rápidamente mediante la escalera y el puente de carga situados en el lado izquierdo de la máquina. Está dispuesto bastante hacia delante por lo que su centro de gravedad cercano al tractor resulta óptimo. Con su excepcional función de alimentación y sus paredes muy inclinadas, el depósito garantiza el flujo seguro de las semillas hacia el dosificador. Además, da lugar un nivel mínimo de residuos.

Sus ventajas:

- ✓ Depósito de semillas de grandes dimensiones con una amplia abertura
- ✓ Centro de gravedad de la máquina óptimo
- ✓ Excelente accesibilidad, ideal también para el llenado con sacos o con pala de carga frontal

Cómodo llenado

Un puente de carga especialmente ancho, al que se accede fácilmente mediante escalones plegables, facilita el llenado de la sembradora. La apertura de llenado de gran tamaño de 2,43 x 0,91 m permite un llenado rápido y sin esfuerzo, incluso con bolsas grandes, una pala de carga frontal o incluso con semillas en sacos.

Durante el llenado con sacos, la rejilla de tamiz el depósito de semillas hace las veces de repisa de apoyo para los sacos. La rejilla permite además depositar sacos adicionales de semillas y transportarlos hasta el campo.

El depósito cuenta con un sensor de detección de vacío, ajustable en altura según las semillas y la cantidad de siembra, que permite al conductor recibir una señal relativa al nivel de llenado correspondiente en cada caso a través del terminal.

Tipo	Ancho de trabajo
Centaya 3000 Super	3,0 m
Centaya 3500 Super	3,5 m
Centaya 4000 Super	4,0 m



✓ Centaya 3000 Super con 3 m de ancho de trabajo



✓ Centaya 4000 Super con 4 m de ancho de trabajo

Manejo cómodo y centralizado



✓ SmartCenter instalado en la Centaya 3000 Super con sistema de doble disco TwinTeC y ajuste de presión del disco

- ① Apertura por control remoto de la cubierta de calibración
- ② Compartimento para cubo plegable
- ③ TwinTerminal 3.0 (con paquete Comfort 1)
- ④ Compartimento para balanza colgante

- ⑤ Ajuste centralizado de profundidad de colocación (solo con TwinTeC)
- ⑥ Visualización centralizada de profundidad de colocación (solo con TwinTeC)

SmartCenter

El SmartCenter de AMAZONE permite disponer los ajustes más importantes de forma muy sencilla y clara. La profundidad de colocación del grano y la presión del disco se pueden ajustar de manera independiente entre sí y de forma centralizada en el SmartCenter, desde el lado izquierdo. El ajuste se lleva a cabo de manera rápida y sencilla con la herramienta de control universal.

- ❗ «Justo al lado está montada una caja de plástico que contiene todo lo necesario para la prueba de preparación: el pequeño monitor de prueba TwinTerminal, una báscula y un cubo plegable. ¡Genial!».

(«profi» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 12/2017)



- ✓ Vaciado cómodo de la cavidad de calibración



- ✓ Cavidad de calibración extraíble

El concepto de calibración

La calibración se realiza cómodamente desde el lado izquierdo con el botón de calibración u, opcionalmente, con el TwinTerminal 3.0 desde el SmartCenter. Además, para llevar a cabo la calibración, la cavidad de calibración se sitúa directamente debajo del dosificador. A continuación, la cavidad de dosificación se puede retirar de nuevo cómodamente mediante el SmartCenter. Con la integración de la función inteligente, la cavidad de calibración no se podrá retirar hasta que la cubierta del dosificador no haya sido cerrada con el mando a distancia.

Las semillas entran en la cavidad de calibración con seguridad y limpieza durante el proceso de calibración. El trasvase al cubo plegable incluido en el suministro también se realiza de manera rápida, sencilla y cómoda. Al terminar la calibración, la cavidad de calibración se sitúa en la posición de estacionamiento con la apertura hacia abajo.

Con la báscula digital de serie se pueden pesar con exactitud y seguridad las cantidades calibradas. La superficie de carga adicional en el SmartCenter ofrece suficiente espacio para el cubo plegable y la báscula digital.

- ❗ «Todos los ajustes importantes de la sembradora en hileras se pueden efectuar en el lado izquierdo. La prueba de preparación se lleva a cabo rápidamente».

(«agrarheute» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 06/2018)

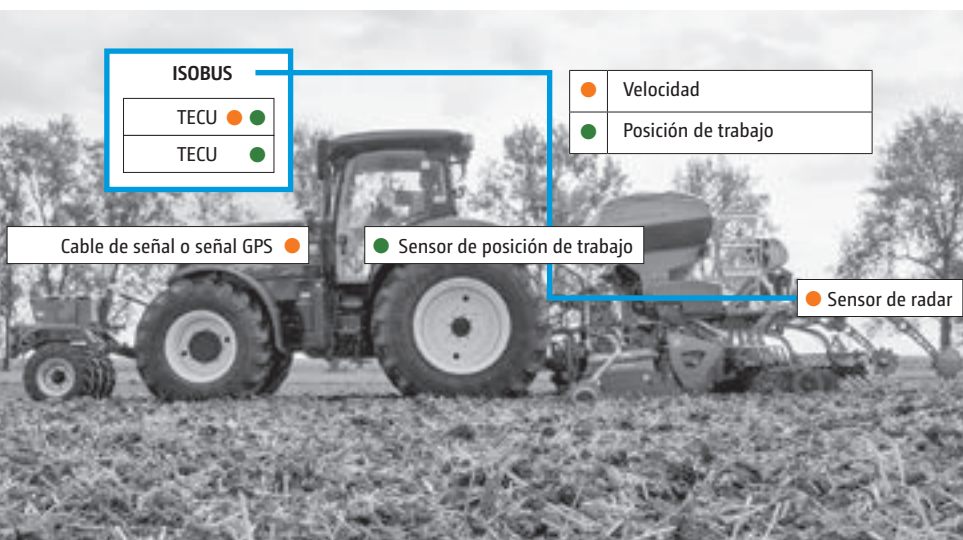
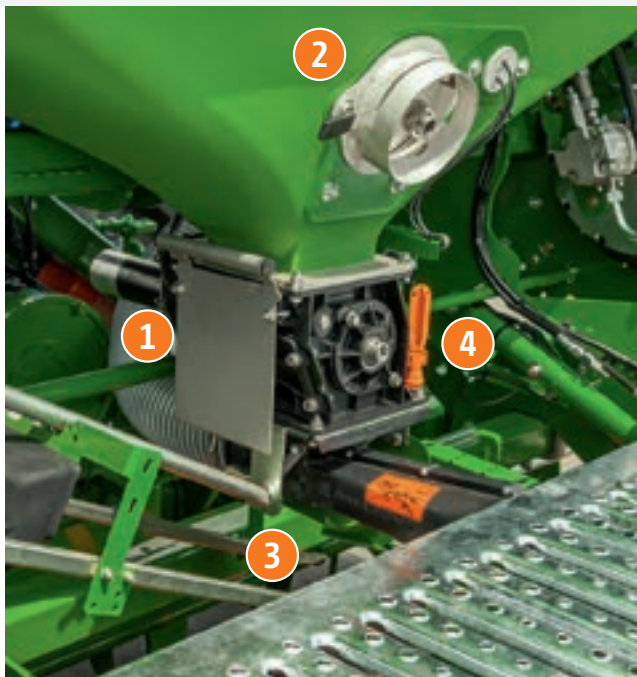


- ✓ Cavidad de calibración en posición de calibración

Sistema Airstar: Dosificador seguro

Ajuste sencillo y cómodo calibrado

- ① **Accionamiento eléctrico del dosificador ElectricDrive:** El accionamiento eléctrico del dosificador se regula con cualquier terminal ISOBUS. Gracias al accionamiento eléctrico, la calibración resulta muy cómoda. Además, ofrece funciones complementarias, como por ejemplo, la dosificación previa de las semillas al principio de la parcela y la posibilidad de reducir la cantidad de siembra durante el trabajo. Cuenta con varias fuentes de señales para registrar la velocidad. Aparte del sensor de radar o la señal GPS, puede utilizarse igualmente la señal de velocidad del tractor. Como alternativa, el dosificador, y con él la siembra, pueden controlarse de manera totalmente automática mediante mapas de aplicación.
- ② **Vaciado rápido:** El vaciado del depósito de semillas se efectúa de forma rápida y sencilla por medio del mando de vaciado rápido, situado en un lugar del depósito de fácil acceso.
- ③ **Vaciado de residuos:** Para vaciar los residuos, se abre un pasador y el contenido del depósito se vacía en la cavidad de calibración.
- ④ **Cambio fácil de los rodillos dosificadores:** Los rodillos dosificadores se pueden cambiar fácilmente en el dosificador de semillas. Así, es posible para todas las clases y cantidades de semillas, también con altas velocidades de trabajo, dosificar de manera precisa y favorable, con muy buena distribución horizontal.



✓ Señal de posición de trabajo y de velocidad

El accionamiento eléctrico de serie ofrece la posibilidad de seleccionar libremente tanto la señal de velocidad como la de posición de trabajo. De esta forma se puede elegir entre las diferentes señales en función de la situación.

Sistema Airstar: Dosificación perfecta

Dosificación precisa y cuidadosa para diferentes semillas

ComfortPaket 1 con TwinTerminal 3.0

Para simplificar aún más la dosificación previa, la calibración y el vaciado de las semillas restantes, AMAZONE ofrece el paquete Comfort 1 con TwinTerminal 3.0. En SmartCenter se monta el TwinTerminal en lugar del botón de calibración. Esta posición brinda una ventaja determinante: ahora, el conductor puede manejar la máquina e introducir los datos de calibración directamente en la máquina, con lo que evita tener que bajar y volver a subir al tractor varias veces.

El TwinTerminal 3.0 cuenta con una carcasa impermeable a prueba de polvo, con una pantalla de 3,2 pulgadas y 4 grandes botones de mando.



Calibración con la TwinTerminal 3.0

Rodillos dosificadores para cada tipo de semilla

Rodillos dosificadores especiales para diferentes cantidades dosifican las semillas de manera precisa y favorable en el cabezal distribuidor. Los 3 rodillos dosificadores entregados de serie cubren hasta el 95 % de todas las semillas. Pueden obtenerse más rodillos, por ejemplo, para maíz o cultivos especiales.

Los rodillos dosificadores intercambiables son apropiados para las siguientes dosis de siembra: semillas finas (aprox. < 15 kg/ha), siembra media (aprox. < 140 kg/ha), siembra normal (aprox. > 140 kg/ha).



✓ Un separador ciclónico opcional reduce la generación de polvo y aumenta la seguridad de uso

❗ «Las ruedas celulares de accionamiento eléctrico son rápidas de sustituir».

(«agrarheute» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 06/2018)

7,5 ccm



P. ej., para lino, amapolas

20 ccm



P. ej., para colza, nabo, alfalfa

120 ccm



P. ej., abono ecológico, maíz, girasol

210 ccm



P. ej., para cebada, centeno, trigo

600 ccm



P. ej., para espelta, avena, trigo

Cabecal distribuidor de segmentos

Flexible y preciso



✓ Control de calles y mitades para ritmos de calle asimétricos



Centaya Super con cabezal distribuidor de segmentos



Cabezal distribuidor de segmentos con control eléctrico de mitades

Cabezal distribuidor de segmentos con control eléctrico de mitades

El cabezal distribuidor de segmentos está situado detrás del depósito de semillas y justo encima de los discos. Esta disposición garantiza un trayecto corto de desplazamiento para las semillas.

El control eléctrico de mitades opcional contribuye a evitar el exceso de siembra en el extremo del campo o en los bordes o lo que es lo mismo, a ahorrar semillas. El control de mitades permite desconectar uno de los lados de la máquina desde el terminal en cuñas o extremos de campo inclinados. Además, el sistema GPS-Switch también permite la desconexión automática de la mitad del ancho de trabajo.

Tanto el control eléctrico de mitades como la conexión para calles permiten reducir automáticamente las cantidades de siembra.

Sus ventajas:

- ✓ Control eléctrico de mitades
- ✓ Trayecto corto de desplazamiento para las semillas
- ✓ La reducción del solapamiento permite ahorrar semillas
- ✓ Reducción de la generación de polvo en el depósito de semillas gracias a que se prescinde del retorno de estas



Conexión mecánica de medio lado (desactivada)

Control de calles variable

Con el control de calles se puede desconectar un total de hasta seis surcos de siembra por lado. Las calles creadas con un ancho correspondiente son aptas para tractores de cuidados con anchos de neumático de hasta 1.050 mm con una distancia entre hileras de 15 cm, o bien 875 mm con distancia entre hileras de 12,5 cm. De esta manera, AMAZONE cumple con los requisitos de neumáticos para cultivos, cada vez más anchos. La conexión para calles permite reducir automáticamente la cantidad de siembra.

Control del conducto de semillas

Otro sistema de asistencia muy útil es el control opcional del conducto de semillas que detecta de inmediato bloqueos en el disco y en el conducto. Directamente detrás del cabezal distribuidor, los sensores de las mangueras de semillas controlan el flujo de semillas. El sistema detecta automáticamente las calles activadas. Especialmente en días largos de trabajo, este control puede resultar una estupenda posibilidad de controlar el resultado del trabajo.



Cabezal distribuidor de segmentos con control eléctrico de mitades (activado)

Discos RoTeC pro

Sistema de disco simple

¡Eficacia del sistema de reja RoTeC probada en 1.500.000 de ocasiones!

Disco simple exento de mantenimiento RoTeC pro

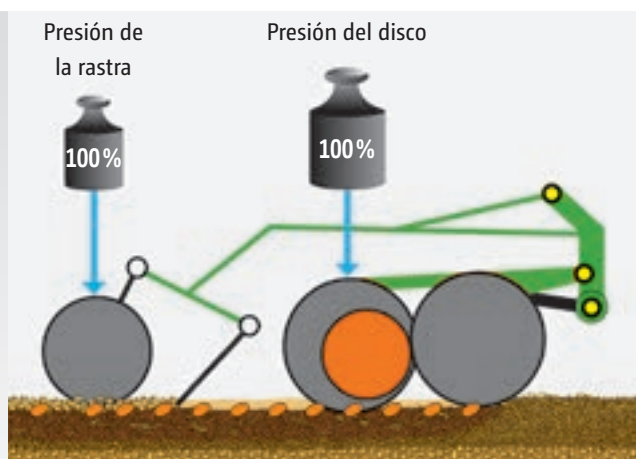


Segura y precisa hasta el límite

El disco simple RoTeC pro muestra su máximo potencial especialmente en terrenos cohesivos en cualquier época del año. El guiado en profundidad directamente en el disco de siembra permite desacoplar entre sí por completo el guiado del disco y la recompactación a través de la rastra. La sencilla estructura compuesta por disco cóncavo, moldeador de surcos y disco de limpieza favorece asimismo el paso óptimo de los restos de cultivo y tierra, incluso con escasas distancias entre hileras.

Calidad y fiabilidad gracias a:

- ✓ Disco de siembra de acero al boro de alta resistencia, que proporciona una vida útil todavía más prolongada
- ✓ Discos de guiado en profundidad resistentes al desgaste o autolimpiantes Control 10 y rodillos de guiado en profundidad Control 25 para un ajuste exacto de la profundidad de colocación
- ✓ Desacople del guiado del disco y la recompactación, que proporciona un avance suave del disco y una adaptación universal a las condiciones meteorológicas



✓ Desacople de la presión del disco y de la presión de la rastra

Guiado de profundidad

Una de las ventajas imbatibles de la reja RoTeC es el desacoplamiento del guiado en profundidad y la recompactación. Gracias a esto, la reja sólo se levanta una vez durante el paso por una piedra. Además, la presión de la reja y el rodillo pueden ajustarse independientemente entre sí. De este guiado uniforme y controlado al milímetro de la reja RoTeC se encarga el disco de guiado en profundidad Control 10, con una superficie de contacto de 10 mm, o el rodillo de guiado en profundidad Control 25, con una superficie de contacto de 25 mm.

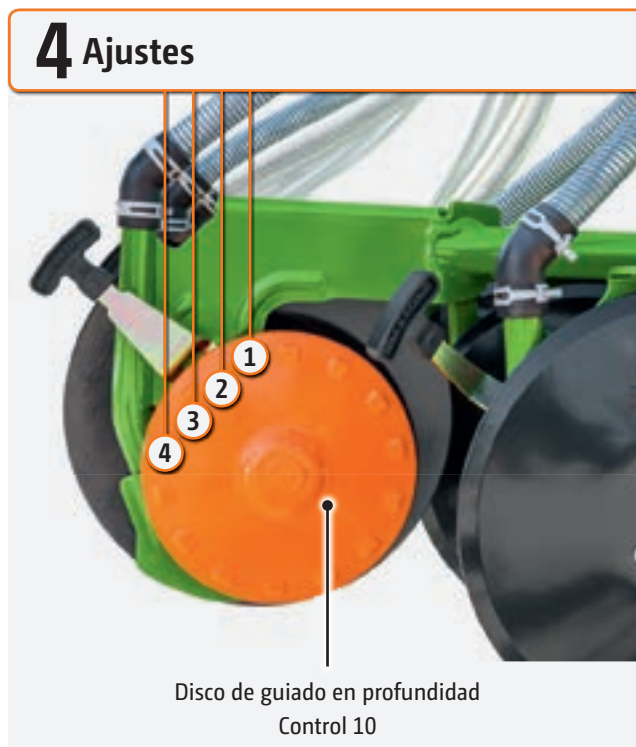
El ajuste básico de la profundidad de siembra se lleva a cabo directamente en el disco sin necesidad de herramientas y en 4 niveles.

Ajuste de la presión del disco

La presión del disco se ajusta hidráulicamente y de manera progresiva desde la cabina, lo que permite regular fácilmente la profundidad de siembra y una rápida adaptación a las condiciones del terreno. Los discos simples RoTeC pro avanzan ejerciendo una presión de hasta 55 kg. En este caso, la presión del disco actúa al 100 % directamente sobre el disco de siembra.



✓ Disco RoTeC pro (Ø 400 mm) con rodillo de guiado en profundidad Control 25
Las laminillas de apertura posterior garantizan una autolimpieza óptima.



✓ Disco RoTeC pro (Ø 400 mm) con disco de guiado en profundidad Control 10

Discos TwinTeC

Los eficientes discos dobles



❗ «El sistema de doble disco TwinTeC nos ha gustado».

(«agrarheute» – Informe de conducción de la Centaya 3000 Super · 06/2018)

Colocación de las semillas limpia y precisa

Con la equipación del doble disco TwinTeC, AMAZONE dota la sembradora suspendida de discos dobles, precisos y robustos. El doble disco viene a complementar el acreditado sistema de disco simple RoTeC pro.

El doble disco TwinTeC proporciona una colocación de las semillas aún más limpia. Con una presión de disco de hasta 60 kg/disco, el disco pasa por el suelo suavemente y va depositando las semillas con precisión.

Robusta y fiable

Gracias a la suspensión de todos los discos en el bastidor de discos con guiado de contorno, es posible ajustar la presión de disco de forma centralizada. Dado que la profundidad de colocación se determina por medio de los rodillos de guiado en profundidad, es posible ajustar de manera centralizada la presión de todos los discos entre 0 y 6 cm. Se pueden seleccionar distancias entre hileras de entre 12,5 y 15 cm.

El sistema de doble disco TwinTeC está exento por completo de mantenimiento y satisface los requisitos más exigentes.

Vista general del sistema de doble disco exento de mantenimiento TwinTeC





Rascador para el rodillo de guiado en profundidad (equipamiento especial)

Guiado de profundidad

Para mantener la profundidad de colocación de cada uno de los discos TwinTeC, un rodillo paralelo de guiado en profundidad situado detrás de cada disco facilita un guiado en profundidad exacto. Gracias al amplio paso de disco de 195 mm y a la conexión del rodillo de guiado en profundidad por medio del portarruedas superior, queda suficiente espacio libre para poder trabajar sin obstrucciones. El reducido ángulo de ataque de 10° en los discos de siembra permite un excelente paso incluso a altas velocidades de desplazamiento y con grandes volúmenes de residuos de cosecha. Los rascadores opcionales en el rodillo de guiado en profundidad proporcionan una profundidad de colocación fiable incluso en condiciones de humedad y adhesividad.

Ajuste de la presión del disco

Dado que todas los discos están suspendidas en un bastidor de guiado paralelogramo, es posible ajustar la presión del disco de manera centralizada y continua. Es posible, por ejemplo, en la zona de las ruedas del tractor, aumentar la presión de discos otros 6 kg mediante más muelles tensores.

De manera opcional puede adquirirse un ajuste de presión hidráulica del disco, con el que se puede regular la presión de los discos cómodamente desde la cabina. La elevación hidráulica de los discos permite su elevación hasta los 145 mm. La elevación de los discos resulta especialmente útil para el labrado de las esquinas del terreno.



Ajuste centralizado de la profundidad de colocación



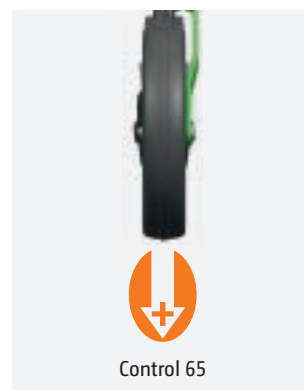
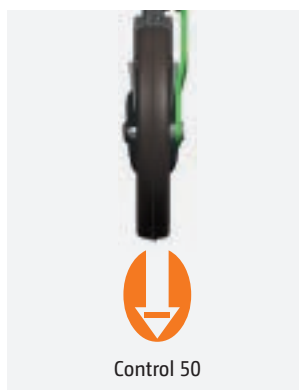
Rascador interior de metal duro (equipamiento especial)

Rascador

Para garantizar una marcha segura de los discos, se colocan rascadores internos en los discos dobles. De manera opcional, se pueden adquirir rascadores de metal duro para suelos muy cohesivos y arenosos.

Rodillo de guiado en profundidad

Se puede elegir entre dos rodillos de guiado en profundidad diferentes. El rodillo de guiado en profundidad Control 50 mm tiene un paso alto y es idóneo para suelos pesados y firmes. El rodillo de guiado en profundidad Control 65 mm ofrece, sin embargo, una mayor fuerza portante, especialmente en terrenos más ligeros.



Elevación hidráulica de los discos (equipamiento especial)

Rastra de precisión

La rastra de precisión puede combinarse tanto con el sistema RoTeC pro como con el TwinTeC. La rastra de precisión, cuyo espesor des de 10 mm, apenas se desgasta y garantiza un óptimo cubrimiento de las semillas. La rastra de precisión cubre los surcos abiertos para las semillas y allana el terreno, además sin obstrucciones, incluso cuando hay grandes cantidades de paja. Con cada uno de los elementos de rastra articulados, se adapta a las irregularidades del terreno, haciendo que el cubrimiento de las semillas sea uniforme, tanto en suelos sin paja como con paja.

La presión de la rastra se ajusta de forma mecánica mediante el pretensado de sus resortes. Durante el ajuste hidráulico de la rastra, se fijan primero un valor mínimo y un valor máximo insertando pernos. De este modo, durante la marcha es posible ajustar simultáneamente de forma rápida y sencilla la presión de la rastra y del disco con una sola válvula de control para adaptarse a diferentes tipos de suelos.

Cuando la siembra se realiza en condiciones poco favorables, por ejemplo, en suelos húmedos y pesados, la rastra de precisión resulta muy rentable.



Rastra de precisión S

La rastra de precisión también está disponible en una versión de rastra de precisión S. Gracias a su diámetro de disco de 12 mm, presenta una mayor cantidad de material de desgaste, lo que le permite soportar las más duras condiciones de aplicación.



Rastra de precisión

Rastras del doble disco TwinTeC

Cada disco del TwinTeC se puede equipar opcionalmente con una rastra suspendida directamente en ella. La rastra del disco garantiza tierra floja adicional sobre el surco. Esto resulta especialmente útil en suelos pesados de terrenos en pendiente para evitar el embarrado y la formación de guías de descarga.

El guiado en profundidad no encuentra problemas incluso en terrenos irregulares gracias al soporte de rastra con resortes. Además, todas las rastras pueden ajustarse según se necesite. En caso de desgaste, se pueden reajustar hasta los 150 mm en 7 pasos. También puede ajustarse la intensidad de la rastra girando un perno en 3 pasos (de 30°, 45° y 60°). Gracias a su forma se requiere menos espacio y peso. Gracias al corto espacio de la rastra, es posible sembrar hasta en las esquinas del terreno.



Rastras del doble disco TwinTeC

¡Facilita el manejo y el transporte!

Para un trabajo eficiente a la par que sencillo

Herramienta de control universal – ¡Una herramienta para todos los casos!

La herramienta de control universal es la solución ideal para evitar la pesada búsqueda y acarreo de varias herramientas.

Gracias a su forma ergonómica y a la disposición de todos los puntos de ajuste, todos los ajustes pueden efectuarse en un abrir y cerrar de ojos.



✓ Herramienta de control universal

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

- ✓ Ajuste del disco trazador,
- ✓ Ajuste de la presión del disco,
- ✓ Ajuste de la profundidad de siembra (con disco TwinTeC)
- ✓ Ajuste del marcador de calle,
- ✓ Ajuste de la rastra de precisión,
- ✓ Ajuste de la altura de la barra de nivelación,
- ✓ Ajuste de la chapa lateral,
- ✓ Apertura de la rejilla de tamiz



AmaDrill 2

Su asistente de confianza



Ordenador de mando AmaDrill 2

Sencillo y confortable

El AmaDrill 2 ha sido desarrollado ex profeso para las sembradoras de AMAZONE y es un terminal económico y, aun así, confortable. El ordenador de mando AmaDrill 2 permite manejar la sembradora AMAZONE incluso sin usar la función ISOBUS del tractor. Todos los ajustes de trabajo necesarios se pueden ver de un vistazo en su pantalla de 4,7 pulgadas y alto contraste. Alrededor de la pantalla se encuentran las teclas correspondientes a todas las funciones, de forma que se hace posible un manejo muy cómodo. Y cada función tiene su propia tecla, lo que resulta sumamente práctico y evita molestias para pasar de un ajuste a otro.

Sus ventajas:

- ✓ Manejo sin usar la función ISOBUS del tractor
- ✓ Manejo claro, intuitivo y autoexplicativo
- ✓ Cada función tiene su propia tecla
- ✓ Ergonómico, práctico y bueno
- ✓ Visualización clara en una pantalla iluminada de buena legibilidad

Funciones del AmaDrill 2:

- ✓ Control de calles electrónico
- ✓ Conexión del marcaje de preemergencia
- ✓ Conexión y supervisión del accionamiento eléctrico del dosificador (dosis de siembra/conexión de medio lado/calibración)
- ✓ Manejo de la iluminación de trabajo de tipo LED (opcional)
- ✓ Control del nivel de llenado
- ✓ Contador de hectáreas
- ✓ Indicador de velocidad
- ✓ Grabación de diversos ajustes de la máquina y parámetros de siembra



ISOBUS –

El manejo de la máquina en la era digital

MEMBER OF



¡Un idioma, muchas ventajas!

Con cada máquina compatible con ISOBUS, AMAZONE ofrece la tecnología más moderna con posibilidades casi ilimitadas. No importa si utiliza un terminal de mando AMAZONE o directamente un terminal ISOBUS disponible en su tractor. ISOBUS representa, por un lado, un estándar de comunicación válido en todo el mundo entre el terminal de mando, los tractores y las máquinas adosadas y, por otro lado, el software de oficina para el cultivo.

Manejo con diferentes terminales ISOBUS

Esto quiere decir que con un solo terminal puede controlar todos sus dispositivos compatibles con ISOBUS. Basta con conectar la máquina al terminal ISOBUS correspondiente para visualizar en el monitor de la cabina del tractor la conocida interfaz de usuario.

Ventajas de ISOBUS:

- ✓ La estandarización a nivel mundial asegura interfaces y formatos de datos uniformes, de modo que también se garantiza la compatibilidad con terceros fabricantes
- ✓ Plug and Play entre la máquina, el tractor y otros equipos ISOBUS



AMAZONE: más que ISOBUS

¡Mejor control, más rendimiento! Precision Farming 4.0

Nuestra competencia en electrónica

Para aumentar la facilidad de manejo, las máquinas y los terminales de mando de AMAZONE ofrecen un conjunto de funciones que van más allá de la norma ISOBUS.

Ventajas More Than ISOBUS:

- ✓ Máxima compatibilidad y fiabilidad funcional de sus equipos ISOBUS.
- ✓ Sin módulos adicionales en el lado de la máquina. Todas las máquinas ISOBUS de AMAZONE están equipadas de serie con las funcionalidades ISOBUS necesarias.
- ✓ Pantalla MiniView con todos los terminales AMAZONE y otros terminales ISOBUS. Por ejemplo, vea los datos de la máquina en la vista GPS.
- ✓ Posibilidad de terminal de solución con terminal de tractor o 2 terminales en la que se pueden separar las funcionalidades del tractor y del equipo enganchado.
- ✓ Concepto de manejo único. Visualizaciones e interfaces de usuario individuales libremente configurables en el terminal de mando
- ✓ Hasta 3 perfiles de usuario posibles. Cree un perfil de usuario independiente para cada conductor o aplicación.
- ✓ Secuencias de la máquina libremente configurables, como por ejemplo el proceso de plegado de las barras de su pulverizador de fitosanitarios AMAZONE
- ✓ Evaluación del funcionamiento de la ECU del tractor. Secuencias de movimiento automáticas, como el bloqueo automático de un eje de dirección durante el desplazamiento marcha atrás.
- ✓ Registrador de datos TaskControl integrado. En principio, es posible cualquier solución de telemetría ISOBUS (por ejemplo, la solución de telemetría TONI de CLAAS).
- ✓ Anchos parciales libremente configurables



**More than
ISOBUS**

Aproveche sus posibilidades

Gestión de tareas y documentación

Todos los terminales ISOBUS de AMAZONE pueden registrar y guardar de serie tanto los datos de la máquina como los datos relativos a la ubicación mediante el controlador de tareas. A continuación, los datos recopilados pueden utilizarse en su sistema de información de gestión agrícola.

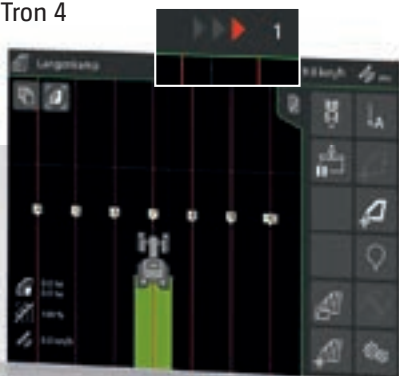
- ✓ Crear o cargar tareas de forma sencilla
- ✓ Procesar tareas
- ✓ Documentar y exportar el trabajo realizado
- ✓ Procesamiento de mapas de aplicación en formato ISO-XML

GPS-Track

El sistema auxiliar de conducción en paralelo GPS-Track resulta de gran ayuda para la orientación en el campo, especialmente en pastizales o en terrenos sin marcas de trazado de las calles. Dispone de varios modos de traza, como la hilera A-B y la conducción de línea de contorno. La desviación de la línea ideal se representa gráficamente en la pantalla mediante una barra luminosa integrada. Gracias a las claras recomendaciones de dirección con distancias exactas entre las calles, usted permanece siempre sobre la traza.

- ✓ Con barra luminosa virtual en la barra de estado
- ✓ De serie para AmaPad 2
- ✓ Opcional para AmaTron 4

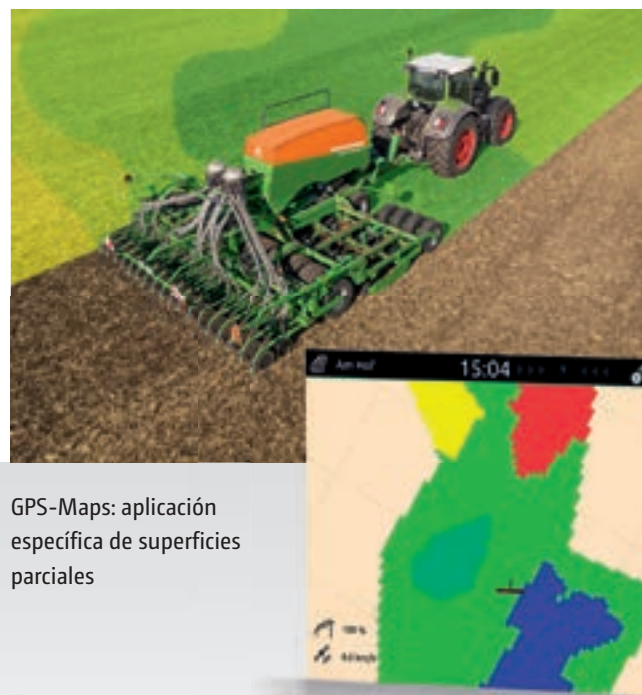
GPS-Track: su sistema auxiliar de conducción en paralelo en el campo



GPS-Maps

Con GPS-Maps es posible una explotación específica de superficies parciales de una manera sencilla. Este módulo de software permite un procesamiento sencillo de los mapas de aplicación en formato shape. Se puede procesar la cantidad nominal de la sustancia a dispensar o directamente la cantidad nominal de sustancias activas.

- ✓ Sistema intuitivo para el procesamiento de mapas de aplicación
- ✓ Regulación automática de la dosis de siembra, específica de superficies parciales
- ✓ Gestión óptima del stock gracias a una aplicación ajustada a las necesidades
- ✓ De serie para AmaTron 4 y AmaPad 2



GPS-Maps: aplicación específica de superficies parciales

agrirouter –

La plataforma de datos independiente para la agricultura



Intercambio de datos sencillo y seguro

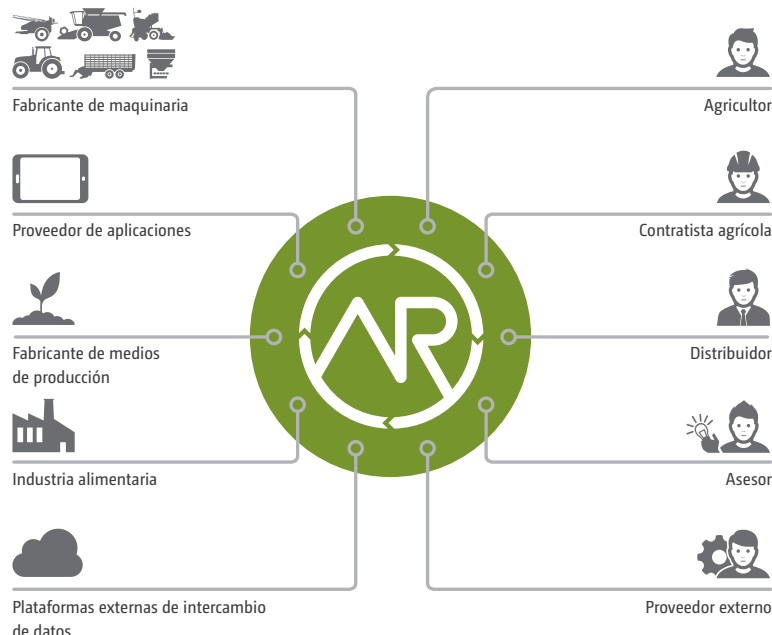
AMAZONE abre el camino a un intercambio de datos universal gracias al agrirouter, independiente del fabricante. El agrirouter permite intercambiar los datos de forma segura y sencilla entre las máquinas AMAZONE, los programas de software agrícola, los fabricantes y las empresas.

Ventajas del agrirouter:

- ✓ Manejo sencillo y sin complicaciones
- ✓ Transmisión cómoda y rápida
- ✓ Control total de sus datos
- ✓ Los datos se transportan, no se guardan
- ✓ Puede utilizarse independientemente del fabricante

Control total; ¡decida usted mismo!

El agrirouter simplifica el intercambio de datos permitiendo el intercambio inalámbrico de datos de tareas y mapas de aplicación con las máquinas AMAZONE. Esto simplifica los procesos operativos, reduce el esfuerzo de gestión y mejora la rentabilidad. Solo usted conserva la autonomía sobre los datos y decide quién recibe qué datos y en qué extensión.



Fuente: DKE-Data GmbH & Co. KG



AMAZONE realiza la conexión con la máquina ISOBUS a través de AmaTron 4

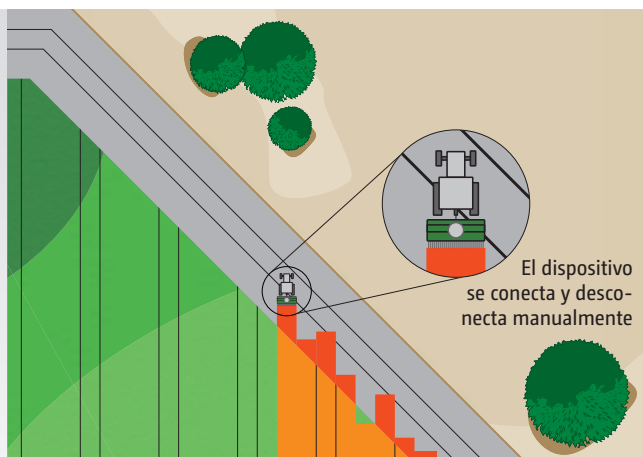
Control automático de anchos parciales GPS-Switch con Section Control



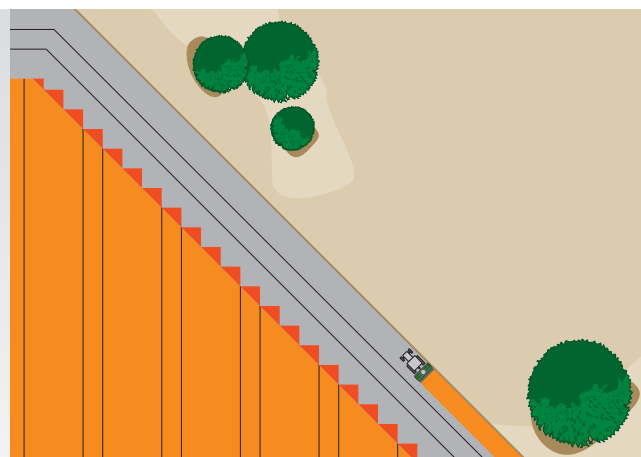
¡Colocación exacta de las semillas!

Para evitar una siembra insuficiente o excesiva, que tan a menudo ocurre en la práctica en determinados puntos críticos, resulta vital sembrar con la máxima precisión. Un remedio para conseguir una colocación exacta es la conexión de medio lado, que consiste en reducir a la mitad el

ancho de trabajo en cuestión, medida con la que se puede lograr un ahorro considerable, sobre todo en cuñas y en los extremos del campo. Los dos medios lados corresponden respectivamente a un ancho parcial conmutable.



Exceso o defecto de siembra en caso de conexión manual sin GPS-Switch



Conexión y desconexión automática del dosificador eléctrico en función de la posición de la máquina con GPS-Switch

Control automático de anchos parciales

Si el terminal a manejar está equipado con la función Section Control, como p. ej. en el caso del control de anchos parciales GPS-Switch de AMAZONE, los anchos parciales se pueden conmutar de forma completamente automática y en función de la posición GPS. Si se ha trazado un campo, el operador puede concentrarse por completo en el manejo del vehículo en modo automático, ya que la conmutación de los anchos parciales tiene lugar de forma automática en las cuñas y en los extremos del campo.

Ventajas del control automático de anchos parciales:

- ✓ Reducción del trabajo del conductor
- ✓ Mayor precisión incluso por la noche o a mayor velocidad
- ✓ Menos solapamientos y puntos vacíos
- ✓ Ahorro de medios de producción
- ✓ Menos daños en los cultivos y menos contaminación ambiental

- ❗ «Con Section Control, el ordenador ISOBUS ahorra mucho trabajo al conductor.»

(«dlz agrarmagazin» – «Informe de conducción con la abonadora ZA-TS» · 02/2017)

GPS-Switch

Con el control automático de anchos parciales GPS-Switch, AMAZONE ofrece un control de anchos parciales totalmente automático y basado en GPS para todos los terminales de mando AMAZONE y las abonadoras, pulverizadores de fitosanitarios o sembradoras compatibles con ISOBUS.

GPS-Switch basic

- ✓ Control automático de anchos parciales con hasta 16 anchos parciales
- ✓ Opcional para AmaTron 4

GPS-Switch pro

- ✓ Control automático de anchos parciales con hasta 128 anchos parciales
- ✓ Trazado de un extremo del campo virtual
- ✓ Creación de Point of Interests (POI)
- ✓ Descenso automático de las barras con un pulverizador AMAZONE
- ✓ De serie para AmaPad 2
- ✓ Opcional para AmaTron 4

Terminales ISOBUS de AMAZONE

Intuitivos, cómodos, mejores: simplificación del trabajo diario

Desde lo más sencillo hasta lo más sofisticado: todo es posible

Con el AmaTron 4 compatible con ISOBUS y el AmaPad 2, AMAZONE ofrece dos terminales de mando especialmente cómodos para sus máquinas ISOBUS. Además del manejo en sí de la máquina, existen otras aplicaciones posibles, como el control automático de anchos parciales GPS-Switch (Section Control).

- ✓ Todas las aplicaciones ya están preinstaladas y se pueden probar gratuitamente
- ✓ Manejo intuitivo y claro

Todo a la vista con la solución de 2 terminales

Además de la posibilidad de manejar la máquina AMAZONE ISOBUS mediante el terminal del tractor, también existe la alternativa práctica de separar las funciones del tractor y del equipo acoplado y de manejarlas desde dos terminales. El terminal del tractor puede seguir controlando el tractor o mostrar las aplicaciones GPS, mientras que el otro terminal de mando en la vista UT se utiliza exclusivamente para controlar y manejar la máquina.



Terminal	AmaTron 4	AmaPad 2
Pantalla	Pantalla en color Multitouch de 8 pulgadas	Pantalla en color Multitouch de 12,1 pulgadas
Manejo	Pantalla táctil y 12 teclas	Touch
Interfaces	1 x Ethernet 2 x RS232 (GPS y ASD) 2 x interfaces USB	1 x Ethernet 2 x RS232 (GPS y ASD) 2 x interfaces USB con módulo USB WLAN
Gestión de tareas y procesamiento de mapas de aplicación (ISO-XML y shape)	GPS-Maps&Doc con Task Controller integrado	Task Controller
Sistema auxiliar de conducción en paralelo	GPS-Track * con barra luminosa virtual	GPS-Track pro con barra luminosa virtual
Guiado de calles automático	—	GPS-Track Auto para el pulverizador para cultivos autopropulsado Pantera
Control automático de anchos parciales (Section Control) Indicación: ¡Tener en cuenta los anchos parciales máx. de la máquina!	GPS-Switch basic * con hasta 16 anchos parciales o GPS-Switch pro * con hasta 128 anchos parciales	GPS-Switch pro con hasta 128 anchos parciales
Conexión de la cámara	1 x conexión de la cámara * con automática detección de marcha atrás AmaCam	2 x conexiones de la cámara *

* = opcional



¡Todo en uno!

Gracias a la función AUX-N puede manejar muchas funciones de la máquina en el menú de trabajo con su AmaPilot⁺ u otros joysticks multifuncionales ISOBUS.



Las ventajas que brinda AmaPilot⁺:

- ✓ Ergonomía perfecta
- ✓ Casi todas las funciones bajo control en 3 niveles
- ✓ Reposamanos ajustable
- ✓ Asignación de teclas libre e individual

❗ «El joystick encaja bien en la mano.»

(«dlz agrarmagazin» – «Informe de conducción de la Pantera 4502» · 02/2016)



❗ «El control ISOBUS fue desarrollado por la propia Amazone y está diseñado de forma clara y fácilmente comprensible. Si se desea, es posible asignar libremente algunas teclas. La pantalla multifunción también se puede diseñar libremente.»

(«agrarheute» – «Informe de conducción con la sembradora Centaya» · 06/2018)

AmaTron 4

Manager 4 all



Manejo sencillo y cómodo, tan intuitivo como su tablet

¿Por qué no utilizar un terminal de forma tan intuitiva como una tablet o un smartphone? En este sentido, AMAZONE ha desarrollado un AmaTron 4 más fácil de usar, que ofrece un desarrollo del trabajo notablemente más fluido, especialmente en la gestión de tareas. El AmaTron 4, con su pantalla en color Multitouch de 8 pulgadas, satisface las más altas exigencias y le ofrece la máxima facilidad de uso. Con un toque del dedo o mediante el carrusel de aplicaciones, se puede pasar rápidamente de una aplicación a otra o al menú de manejo estructurado de forma clara y sencilla. Un práctico MiniView, una barra de estado libremente configurable y una barra luminosa virtual hacen que el uso del AmaTron 4 sea especialmente claro y cómodo.

Ventajas del AmaTron 4:

- ✔ Modo automático de pantalla completa cuando no está en uso
- ✔ Práctico concepto MiniView
- ✔ Manejo mediante pantalla táctil o teclas
- ✔ Especialmente intuitivo y fácil de usar
- ✔ Documentación relacionada con el campo
- ✔ Navegación por menús práctica e inteligente
- ✔ Modo día y noche

De serie con:

GPS-Maps&Doc



- ✔ La detección automática de marcha atrás AmaCam proporciona acceso directo a la cámara de marcha atrás y evita situaciones peligrosas

- ✔ Manejo de la máquina (UT, Universal Terminal) en modo día y noche

AmaPad 2

Una forma especialmente cómoda de controlar la maquinaria agrícola



Una nueva dimensión de control y supervisión

Con el AmaPad 2, AMAZONE ofrece un terminal de mando de gran calidad. La pantalla en color Multitouch de 12,1 pulgadas es especialmente cómoda y satisface las más altas exigencias de la agricultura de precisión (Precision Farming). La posibilidad de equipar un «tablero de instrumentos» individualmente con indicaciones mejora la ergonomía de manejo.

Gracias al práctico concepto «MiniView», las aplicaciones que no estén actualmente activas pero deseen supervisarse podrán visualizarse claramente a un lado. En caso de necesidad, estas podrán ampliarse pulsando sobre ellas con el dedo. La posibilidad de equipar un «tablero de instrumentos» individualmente con indicaciones mejora la ergonomía de manejo.

Junto al control de los anchos parciales GPS-Switch pro se ha instalado también un sistema auxiliar de conducción en paralelo profesional con barra luminosa virtual de serie con el GPS-Track pro.

Ventajas del AmaPads:

- ✔ Pantalla en color Multitouch de 12,1 pulgadas de gran tamaño
- ✔ Concepto MiniView ampliado
- ✔ Posibilidad de ampliación al sistema de dirección automático gracias al guiado de calles automático GPS-Track Auto
- ✔ Modo día y noche

De serie con:

GPS-Maps pro
GPS-Track pro
GPS-Switch pro



Equipamiento para todas las necesidades



Iluminación LED para la marcha por carretera

Con el uso de la iluminación LED más moderna, la máquina resulta en todo momento visible incluso durante el transporte por carretera. La robusta tecnología facilita un funcionamiento duradero y seguro de la máquina.

El sistema de iluminación LED para la marcha por carretera incluye la iluminación interior del depósito de semillas. Sirve de ayuda para rellenar y comprobar el nivel de llenado.

- ✓ Mayor limpieza en la cabina del tractor con el depósito para lavado de manos

Para poder continuar el trabajo con limpieza tras una interrupción, el lado derecho de la máquina está disponible opcionalmente un depósito para el lavado de manos.

Iluminación de trabajo LED – La noche clara como el día

Los faros de trabajo opcionales proporcionan una buena visibilidad en la oscuridad. Gracias a la posibilidad de giro de los faros LED, el área de trabajo queda perfectamente iluminada tanto en las proximidades de la sembradora combinada, como detrás de la misma. La iluminación de trabajo se conecta cómodamente a través del terminal.



Iluminación LED para la marcha por carretera



Iluminación de trabajo LED

Semillas de cultivo intermedio y de hierba con GreenDrill 200-E



✓ Depósito de semillas GreenDrill

La sembradora suspendida universal GreenDrill constituye la solución ideal para la siembra de cultivos intermedios y hierba en una sola operación. Al depósito de semillas GreenDrill se puede acceder fácilmente a través del puente de carga; su capacidad es de 200 l. El esparcimiento de las semillas por toda la superficie se realiza mediante platos de rebote. El punto de apoyo puede ajustarse desde la parte delantera o trasera de la rastra.



El ordenador de mando 5.2 se encuentra disponible para el control de la máquina. Permite conmutar el eje de sembrado y la turbina. Además, se dispone de un menú de selección para facilitar la calibración y para mostrar la velocidad de desplazamiento, la superficie trabajada y las horas de trabajo. El número de revoluciones del eje de sembrado se adapta automáticamente a las cambiantes velocidades de desplazamiento, en cuanto el ordenador de mando se conecta al conector de señal del tractor de 7 polos.

Sus ventajas

- ✓ Siembra de cultivos intermedios y semillas finas directamente con la manipulación de rastrojos o el tratamiento del suelo
- ✓ Diferentes rodillos dosificadores disponibles
- ✓ Procesamiento de una superficie amplia mediante platos de rebote
- ✓ Fácilmente accesible a través de tres escalones
- ✓ Ordenador de mando moderno con dos opciones de equipamiento



✓ Platos de rebote



Datos técnicos



✓ También en carretera con un ancho de transporte de 3 m, desplazamiento seguro y rápido

Sembradora suspendida Centaya

	Centaya 3000 Super	Centaya 3500 Super	Centaya 4000 Super
Sistema de discos	RoTeC pro/TwinTeC	RoTeC pro/TwinTeC	RoTeC pro/TwinTeC
Ancho de trabajo (m)	3,00	3,50	4,00
Ancho de transporte (m)	3,00	3,50	4,00
Potencia requerida desde (kW/CV)	81/110	103/140	132/180
Volumen del depósito (l)	1.600/2.000		
Altura de llenado (m)	2,17/2,25		
Ancho de llenado (m)	2,43		
Profundidad de llenado (m)	0,91		
Número de hileras	20/24	24/28	26/32
Distancia entre hileras (cm)	15,0/12,5	14,6/12,5	15,4/12,5
Peso con discos RoTeC pro sin tratamiento del suelo (kg)	1.239 ¹ /1.254 ²	1.367 ¹ /1.383 ²	1.509 ¹ /1.524 ²
Peso con discos TwinTeC pro sin tratamiento del suelo (kg)	1.307 ¹ /1.322 ²	1.435 ¹ /1.450 ²	1.613 ¹ /1.629 ²
Peso con discos KG 01 Special/RoTeC pro/PW 600 (kg)	3.095 ¹ /3.110 ²	3.415 ¹ /3.431 ²	3.763 ¹ /3.778 ²
Peso con discos KG 01 Special/TwinTeC/KW 580 (kg)	3.168 ¹ /3.183 ²	3.465 ¹ /3.480 ²	3.861 ¹ /3.877 ²

¹ Peso de la máquina básica 1.600 l con sistema de discos, distancia entre hileras de 12,5 cm, rastra de precisión

² Peso de la máquina básica 2.000 l con sistema de discos, distancia entre hileras de 12,5 cm, rastra de precisión

Cabe comprobar las cargas sobre los ejes y el peso total del tractor admisibles. Cabe respetar las directrices legales de la Dirección General de Tráfico. No todas las posibilidades de combinación señaladas pueden llevarse a cabo con la totalidad de fabricantes de tractores y/o bajo las respectivas legislaciones nacionales.



¡Son imprescindibles los gráficos, el índice y las indicaciones sobre datos técnicos! En función del equipamiento, los datos técnicos pueden diferir. Los gráficos de las máquinas pueden diferir de las normas de tránsito por carretera específicas de cada país.



AMAZONE



¡Son imprescindibles los gráficos, el índice y las indicaciones sobre datos técnicos! En función del equipamiento, los datos técnicos pueden diferir. Los gráficos de las máquinas pueden diferir de las normas de tránsito por carretera específicas de cada país.



AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG

Postfach 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste

Teléfono +49 (0)5405 501-0 · Fax +49 (0)5405 501-193